

2006

Drážní zařízení - Drážní vozidla - Část 1: Sloučené zkoušky střídavých motorů napájených ze střídačů a jejich řídicího systému	ČSN EN 61377-1 36 2207
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------

idt IEC 61377-1:2006

Railway applications - Rolling stock -

Part 1: Combined testing of inverter-fed alternating current motors and their control system

Applications ferroviaires - Matériel roulant -

Partie 1: Essais combinés de moteurs à courant alternatif alimentés par onduleur et de leur régulation

Bahnanwendungen - Bahnfahrzeuge -

Teil 1: Kombinierte Prüfung von wechselrichtergespeisten Wechselstrommotoren und deren Steuerung

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 61377-1:2006. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 61377-1:2006. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

S účinností od 2009-03-01 se nahrazuje ČSN EN 61377 (36 2207) z listopadu 2002, která do uvedeného data platí souběžně s touto normou.



Národní předmluva

Upozornění na používání této normy

Souběžně s touto normou se může do 2009-03-01 používat dosud platná ČSN EN 61377 (36 2207) z listopadu 2002 v souladu s předmluvou k EN 61377-1:2006.

Změny proti předchozím normám

Revize původní EN 61377:1996 byla provedena za tím účelem, aby nová EN 61377-1:2006 odpovídala později vydaným EN 61377-2:2002 a EN 61377-3:2002. ČSN EN 61377-1 proto doznala proti původní, souběžně platné ČSN EN 61377:2002 několika redakčních a technických úprav, nejde však o podstatné změny. Kapitoly a články byly přechíslovány. Termín „řízení“ byl nahrazen termínem „řídící systém“ a to v názvu i v textu normy. Byla upravena a doplněna kapitola 1 a 2, článek 3.7 má nové znění, byla doplněna nová kapitola 4, další menší úpravy byly provedeny v čl. 5.1, 5.3, 7.2.2, 7.2.4 a 7.4.2, byly doplněny zkoušky uvedené v čl. 7.6.1.3 až 7.7.2, v návaznosti na to byla doplněna a upravena příloha A. Současně byly bez souvislosti se změnami v anglické verzi upraveny texty pod obrázky a ve shodě s ostatním jazykovými verzemi byl termín „sloučený systém“ nahrazen termínem „kombinovaný systém“. Vzhledem k vypuštění přílohy ZA z EN 61377-1:2006 byla vypuštěna příloha ZA i v této ČSN.

Informace o citovaných normativních dokumentech

IEC 60050(411) zavedena v ČSN IEC 50(411) (33 0050) Mezinárodní elektrotechnický slovník - Kapitola 411: Točivé stroje

IEC 60050(551) zavedena v ČSN IEC 60050-551 (33 0050) Mezinárodní elektrotechnický slovník - Část 551: Výkonová elektronika

IEC 60050(811) zavedena v ČSN IEC 50-811 (33 0050) Mezinárodní elektrotechnický slovník - Kapitola 811: Elektrická trakce

IEC 60349-2:2002 zavedena v ČSN EN 60349-2:2002 (36 2205) Drážní zařízení - Točivé elektrické stroje pro kolejová a silniční vozidla - Část 2: Střídavé motory napájené z elektronických měničů

IEC 60571 nezavedena*)

IEC 60850 nezavedena**)

IEC 61287-1:1995***) zavedena v ČSN IEC 1287-1:2000 (35 1532) Výkonové měniče instalované na kolejových vozidlech - Část 1: Charakteristiky a zkušební metody

IEC 61377-2:2002 zavedena v ČSN EN 61377-2:2003 (36 2207) Drážní zařízení - Drážní vozidla - Sloučené zkoušky - Část 2: Stejnoseměrné trakční motory napájené z pulzních měničů a jejich řízení

IEC 61377-3:2002 zavedena v ČSN EN 61377-3:2003 (36 2207) Drážní zařízení - Drážní vozidla - Část 3: Sloučené zkoušky střídavých motorů napájených z nepřímých měničů a jejich řídicí systém

Obdobná mezinárodní norma

IEC 61377-1:2006 Railway applications - Rolling stock - Part 1: Combined testing of inverter-fed alternating current motors and their control system

(Drážní zařízení - Drážní vozidla - Část 1: Sloučené zkoušky střídavých motorů napájených ze střídačů a jejich řídicího systému)

Porovnání s IEC 61377-1:2006

Obsah normy je identický s IEC 61377-1:2006.

POZNÁMKY

- *) V rámci EU se místo IEC 60571 používá EN 50155:2001 (viz oprava k EN 61377:1996), zavedena v ČSN EN 50155 ed. 2:2002 (33 3555) Drážní zařízení – Elektronická zařízení drážních vozidel (idt EN 50155:2001).
- ***) V rámci EU se místo IEC 60850 používá EN 50163:2004 (viz oprava k EN 61377:1996), zavedena v ČSN EN 50163 ed. 2:2005 (33 3500) Drážní zařízení – Napájecí napětí trakčních soustav (idt EN 50163:1995).
- ***) V rámci EU se místo IEC 61287-1:1995 používá EN 50207:2000 (viz Bibliografie v EN 60349-1:1999), zavedena v ČSN EN 50207:2001 (33 3550) Drážní zařízení – Elektronické výkonové měniče pro drážní vozidla. Byla vydána nová IEC 61287-1:2005, její převzetí jako EN 61287 (ČSN EN 61287-1) se připravuje.

Strana 3

Informativní údaje z IEC 61377-1:2006

Mezinárodní normu IEC 61377-1 připravila technická komise IEC 9: Elektrická zařízení a systémy pro dráhy.

Tato publikace ruší a nahrazuje IEC 61377 (1966).

Text této normy vychází z těchto dokumentů:

FDIS	Zpráva o hlasování
9/904/FDIS	9/929/RVD

Úplné informace o hlasování při schvalování této normy je možné nalézt ve zprávě o hlasování uvedené v tabulce.

Tato revize IEC 61377:1996 byla provedena za tím účelem, aby odpovídala po stránce redakční i technické Části 2 Stejnoseměrné trakční motory napájené z pulzních měničů a jejich řízení, a Části 3 Střídavé motory napájené z nepřímých měničů a jejich řídicí systém.

IEC 61377 sestává z následujících částí pod společným názvem *Drážní zařízení - Drážní vozidla*:

Část 1: Sloučené zkoušky střídavých motorů napájených ze střídačů a jejich řídicího systému

Část 2: Sloučené zkoušky - Stejnoseměrné trakční motory napájené z pulzních měničů a jejich řízení

Část 3: Sloučené zkoušky střídavých motorů napájených z nepřímých měničů a jejich řídicího systému

Komise rozhodla, že obsah této publikace se nebude měnit až do konečného data vyznačeného na internetové adrese IEC „<http://webstore.iec.ch>“ v termínu příslušejícímu dané publikaci. K tomuto datu bude publikace

- znovu potvrzena;
- zrušena;
- nahrazena revidovaným vydáním, nebo
- změněna.

Souvisící ČSN

ČSN EN 60349-1 (36 2205) Drážní zařízení - Točivé elektrické stroje pro kolejová a silniční vozidla -
Část 1: Jiné stroje než střídavé motory napájené z elektronických měničů

ČSN EN 50121 soubor (33 3590) Drážní zařízení - Elektromagnetická kompatibilita

Upozornění na národní poznámky

Do normy byly ke kapitole 1, k článkům 5.1 a 7.2.3 a obrázku 8 doplněny informativní národní poznámky.

Vypracování normy

Zpracovatel: Radka Horská, Elnormservis Brno, IČ 16315251

Technická normalizační komise: TNK 126 Elektrotechnika v dopravě

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Vincent Csirik

Strana 4

Prázdná strana

Strana 5

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 61377-1 Březen 2006
-----------------------------------------------------------------------------	---------------------------

ICS 45.060

Nahrazuje EN 61377:1996

Drážní zařízení - Drážní vozidla

Část 1: Sloučené zkoušky střídavých motorů napájených ze střídačů
a jejich řídicího systému
(IEC 61377-1:2006)

Railway applications - Rolling stock

Part 1: Combined testing of inverter-fed alternating current motors
and their control system
(IEC 61377-1:2006)

Applications ferroviaires - Matériel roulant
Partie 1: Essais combinés de moteurs
à courant alternatif alimentés par onduleur
et de leur régulation
(CEI 61377-1:2006)

Bahnanwendungen - Bahnfahrzeuge
Teil 1: Kombinierte Prüfung
on wechselrichtergespeisten
Wechselstrommotoren
und deren Steuerung
(IEC 61377-1:2006)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 2006-03-01. Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CENELEC

Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brusel

© 2006 CENELEC Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky jsou celosvětově vyhrazena členům CENELEC.

Ref. č. EN 61377-

1:2006 E

Strana 6

Předmluva

Text dokumentu 9/904/FDIS, budoucího prvního vydání IEC 61377-1, vypracovaný IEC TC 9 Elektrická zařízení a systémy pro dráhy, byl předložen k paralelnímu hlasování IEC-CENELEC a byl schválen CENELEC jako EN 61377-1 dne 2006-03-01.

Tato evropská norma nahrazuje EN 61377:1996 + opravu z listopadu 1996.

Byla stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení EN na národní úrovni
vydáním identické národní normy nebo vydáním
oznámení o schválení EN k přímému používání
jako normy národní (dop) 2006-12-01
- nejzazší datum zrušení národních norem,
které jsou s EN v rozporu (dow) 2009-03-01

Tato evropská norma odkazuje na mezinárodní normy. Pokud byla citovaná mezinárodní norma převzata jako evropská norma nebo existuje originální evropská norma, potom se místo mezinárodní normy použije tato evropská norma.

-- Vynechaný text --